

Под свойствами души Болотов прежде всего подразумевает ее невосприимчивость к его науке быть счастливым:

Она не может быть почти никогда прямо весела и чувствовать душевное спокойствие и удовольствие, которое толико нужно для благополучия жизни <...> но вопреки тому склонна <...> ко всегдашнему огорчению от самых ничего не значащих безделиц (65-ой год, 169).

Беда супруги, по мнению Болотова, заключается еще и в том, что «...она не принимает не только советов, но при едином и напоминании о том огорчается еще более...», и к тому же не имеет склонности к чтению полезных книг (65-ой год, 169).

Под книгами, которые помогали ему «преодолевать огорчения» и которые не желала читать его жена, Болотов подразумевал прежде всего «Теорию приятных и неприятных ощущений» (*Theorie der Angenehmen und Unangenehmen Empfindungen*, 1762) Иоганна Георга Зульцера (Sulzer, 1720 - 1779) (a) и трактат «Об удовлетворении» (*Zwei Bücher von der Zufriedenheit*, 1760) Иоганна Адольфа Гофмана (Hoffman, 1676 - 1731) (b). В основанных на этих источниках

---

(a) Цитаты даются с указанием в тексте страницы по более позднему сокращенному переводу с французского издания: Новая теория удовольствий, сочинение Зульцера, переведенное с Французского языка Иваном Левитским. СПб., 1813.

(b) Цитаты даются с указанием в тексте номера части и страницы по: Иоанна Адольфа Гофмана о спокойствии и удовольствии человеческого, с Немецкого языка переведена Сергеем Волчковым. СПб., 1762- 1763. Ч. I - II.